

Sport Sport Sport Sport

Megkezdődött az A-osztályu bajnokság tavaszi fordulója

Az A-osztályu bajnokság tavaszi fordulója vasárnap megkezdődött. Általában az otthonukban játszó csapatok győztek. Meglepetés a Progresul győzelme a Petrolul felett. Egyenlőség megkezdésének számított, hogy a Rapid Bukarestben szenvedett vereséget a Bákói Dinamo együttesétől. Az UTA vezetett Konstanca. A két vezető a CCA és a Steagul rosu győztek és megerősítették helyüket.

A bajnokság élén továbbra is a CCA áll, amely csak jobb gólaránnyal előzte meg a 12.

Néhány sorban

A HÉT FOLYAMÁN Bukarestben játszik a CCA együttesével a milánói FC Internazionale. Az egyik legjobb olasz klubcsapat játéka nagy érdeklődést váltja a fővárosi körökben.

A SZOVJET LABDARUGÓBAJNOKSÁG április 9-én kezdődik. A bajnokságot két csoportban 11-11 csapattal bonyolítják le. A két csoport 3-3 első helyezette külön tornán dönti el az elsősség kérdését.

forduló után is veretlen Steagul rosu együttesét. Az elősorban nem történt változás, az UTA veresége ellenére is megmaradt az ötödik helyen, viszont gólaránya passzív lett. A táblázat sorrendjében egyetlen változás történt: az UTA, hogy a Bukaresti Dinamo és a Rapid helyét cserélték. A bajnokság állása a következő:

1. CCA	12	9	3	30:15	18
2. Steagul rosu	12	6	0	28:16	18
3. Bákói Dinamo	12	6	3	20:13	15
4. Farul	12	6	3	21:15	15
5. UTA	12	5	4	12:13	13
6. Petrolul	12	4	4	21:18	12
7. Stilița	12	3	5	10:22	11
8. Bukaresti Dinamo	12	2	6	9:12	10
9. Rapid	12	3	6	15:16	9
10. Progresul	12	3	6	16:18	9
11. Minerul	12	3	7	12:25	7
12. Jiul	12	3	7	10:20	7

Coman megsérült az 55. percben, az UTA 10 emberrel játszott tovább

Farul-UTA 2:0 (0:0)

Nagy bizalom kísért az UTA együttesét az első tavaszi mérkőzésére. A bizalom és a reménykedés alapos volt, hiszen a textilgyári csapat az ellenfele mérkőzéseken jó formáról tett bizonyosságot. Nem is lett volna semmi baj, a mérkőzés úgy indult, hogy egy pontot minden körülmények között elhoznak Konstanca. Az történt azonban, hogy 0:0 állásnál a mérkőzés 55. percében Coman megsérült, játékképtelenné vált, Neamtu állt helyébe a kapuba. Tíz emberrel, ka-

pus nélkül tehát teljes mértékben magyarázható a vereség. Hideg időben, hatalmas szélben játszották le a mérkőzést. Az UTA széllel is, szél ellen is többet támadott. Pircolabnak, aki mégis játszott, — Pircolabnak és Florinának több-ször lenne alkalma a gólszerzésre, de nem tudták befejezni az akcióikat. Az 55. percben történt a mérkőzés forduló-pontja: Coman és Nunu összecsapnak, az aradi kapus megsérül, leviszik a pályáról, nem is tér vissza a mérkőzés végéig. Helyére Neamtu a hálódzást áll be az árva hagyott kapuba. Természetesen 10 emberrel — mezonijátékos kapussal — már nem sok remény volt, hogy döntetlenre kihúzzák. Így is történt. A 70. percben Cioescu

fejes góllal megszerzi a vezetést. (1:0). A 87. percben kavarodás az UTA kapuja előtt, Nunu hendzset vét, a bíró nem vesszi észre a konstancai játékos szabálysértését, tovább enged az akció és Niculescu beállítja a végeredményt. (2:0). Schuler bíró vezette a mérkőzést, aki túlságosan megengedte Ciuncan és Florescu túlkemény, a durvaság határáig terjedő játékát. Ezenkívül a második gól előtt nem vette észre Nunu hendzset.

Egyéb eredmények: Progresul — Petrolul 1:0; Bukaresti Dinamo — Stilița 0:0; CCA — Jiul 2:1; Bákói Dinamo — Rapid 2:1; Steagul rosu — Minerul 2:0.

Sportversenyek március 8. tiszteletére

Március 8. tiszteletére Aradon is több sportágban rendeztek versenyeket, mérkőzéseket, amelyek szép és színvonalas kiemelkedtek. Beszámolunk a következők:

Torna:

A TSU szakbizottsága 3 női csapat részvételével szép versenyt rendezett három szerten (lőgáras, felemás korlát, gerenda), amelyet az UTA nyert meg a Voința és a Tanulók Sportiskolája előtt. Néhány nagyon jó gyakorlatot láthattunk,

különösen Anghel Cornelia korlátagyakorlata volt látványos. Az eredmények a következők: Csapatverseny: 1. UTA 269,70 pont, 2. Voința 209,79 pont, 3. Tanulók Sportiskolája 171 pont. Egyénileg: Mesterfokuk: 1. Anghel Cornelia Voința 38,50 pont, 2. Guranda Elena Voința 38,92 pont, 3. Dvorzsák Katalin UTA 38,25 pont, 3. Berta Magda UTA 36,50 pont. II. osztály: 1. Zabolva Rozália UTA 39,75 pont, 2. Schwart Erika UTA 37,50 pont, 3. Benjung Eva Voința

35,77 pont. III. osztály: 1. Ghitca Elena UTA 23,90 pont, 2. Hanko Karola UTA 23,65 pont. Ifjúsági: 1. osztály: Oláh Edit Voința 25,95 pont, 2. Szilágyi Zsófia Voința 24,45 pont, 3. Kovács Edit Voința 24,25 pont. Ifjúsági II. osztály: 1. Csányi Idikó UTA 25,45 pont, 2. Motiu Doina UTA 25,05 pont, 3. Tirlea Maria UTA 24,15 pont.

Röplabda:

Igen szép és magas színvonalú volt a női röplabda torna, amelyet két csoportban rendeztek meg 10 csapat részvételével. Már a selejtezőben rendkívül heves harom kiemelkedtek. Örvendés tényként állapítható meg, hogy Aradon a két csoportgyőztes találkozott és a Téba csapatának sikerült 3:0 arányban megszereznie a győzelmet az 1-es számú Középiskola csapatával szemben. Szettarány 15:3, 15:8, 15:3 volt.

IDŐJÁRÁS

Napos, hideg idő. A hőmérséklet nem változik lényegesen. Várható legmagasabb hőmérsékleti értékek napközben 3-8, legalacsonyabb hőmérsékleti értékek ma éjjel 0- minusz 5 fok között. Mérsékelt, időnként élénk déli keleti szél. Helyenként reggeli ködképződés.



Mély, nehéz talajon UVA (AMTE) — Vörös Acéli Metalul 2:0 (1:0)

A mikolakai Olimpia pályán játszották le az UVA (Amte) — Vörös Acéli Metalul ellenőrző mérkőzést. A sok esőtől felázott mély és nehéz talajon a masszívabb vagánygyári csapat egészen jó játékkal megérdemelten győzött az időszakonként többet támadó Metalul ellen.

Csapatösszeállítások: UVA (Amte): Kiss — Juhász, Solli, Golovescu — Oroszhegyi, Mercea — Jurca, Jäger, Popescu, Risztin, Mitru (Rennich). Vörös Acéli Metalul: Sziklai — Predoi, Florescu, Alexe — Karelle, Sohr — Birau I., Călin, Birau I., Mihai, Titel.

A vendégcsapat kap előbb lábra, a nehéz talajon sok gyors támadást vezet. Birau I. elől Kiss vetődéssel próbál menteni, de nem sikerül, a csatár középre játszik, a kapu üres, végül is Juhász a gólvonalról kiharozza a labdát. A Metalul kezdeti lendülete alábbhagy és a 18. percben Risztin büntetőjét Popescu kitűnően veszi át és közelről megszerzi a vezetést. (1:0). A gól után ismét támad a Metalul, de az aradi védelem Kiss kapussal az élen mindent tisztáz. A túloldalon viszont Popescu hibáz nagy helyzetben. Említést érdemel még Călin kapufája.

Váltakozó a játék a második félidőben is. Előbb Birau I.-nek van nagy helyzete, lefutja az egész védelmet, hogy szűzben élesen mellé lövjön. A 13. percben szép támadás után viszont az UVA (Amte) Popescu révén beállítja a végeredményt. A kiűzelem irama csökken a nehéz talaj alaposan elfárasztotta a játékosokat. Említésre

mélto esemény még az, hogy Jäger szabadragásból a kapufát találja el.

A győztes csapat javuló formát mutat. A hátsó formációk már hiba nélkül működtek. A csatársor azonban még mindig nem egységes. Egyénileg: Kiss nagyon sok labdát tett ártalmatlanná, Juhász megbízható, Solli nehezen meglepetett be a neki szokatlan középhátvéd helyén, de azután meglelt. Golovescu tapasztalatnokküll, de fejlődőképes játékos. Oroszhegyi a mezőny legjobbjá, Mercea alig maradt el fedeztetársa mellett. Jurca az első félidőben gyors volt, több jó tá-

madást vezetett, Jägernek ezáltal nem ment a játék, Popescu gójjal dicsekszik. Risztin sokat dolgozott, Mitru igyekezett — kevés sikerrel —, Rennich 30 percet játszott, kitűnt, hogy jó az erőnléte.

A vendégcsapatban a közvetlen védelem tetszett. Elöl Mihai és Birau I. a legjobbak. Joja bíró kielégítően vezette a mérkőzést.

Albu edző a mérkőzés végén kijelentette, hogy jó, színvonalas ellenőrző játék volt. Az erőnlét kitűnő. Az edzőnek különösen Kiss, Oroszhegyi, Mercea, Jurca, Popescu és Risztin játéka tetszett.

ASZTALOS ISTVÁN

A Román Népköztársaság Írószövetsége és az IMSZ Központi Vezetősége fájdalommal jelenti, hogy elhunyt Asztalos István elvtárs, a Román Népköztársaság Állami díjas írója, az Írószövetség Országos Vezetősége tagja, az IMSZ KB Napsugár című folyóiratának főszerkesztője.

1960. március 5-én, súlyos betegség következtében elhunyt Asztalos István kiváló író, a Román Népköztársaság Írószövetsége Országos Vezetősége és a Kolozsvári fiók helyi bizottságának tagja, a Kolozsvár tartományi néptanács képviselője, a Napsugár folyóirat főszerkesztője.

Asztalos István 1909-ben született és a dolgozó nép köréből emelkedett az írók sorába már 1937-ben, amikor a burzsoá-földesuri rendszer elnyomta a munkásosztály körében megnyilvánuló tehetőségeket. Asztalos István, az alagutépítő román, magyar és más nemzetiségű munkások világában, a hargitai és avasi fadöntők között ért íróvá.

Már első írásában is — az ebből az időből származó Elmondja János és Újsejtelend című regényében, valamint az Űröm című novelláskötetében a román és magyar munkások

testvériségéért küzdött és sikeresen küzdött az elnyomás, a szovinizmus és a nacionalizmus ellen. 1939-ben már ott volt a Kolozsvári Munkásházban fiatal írói körökben, majd a MADOSZ gyűlésén. A Horthy-faszizmus évelben a proletár internacionalista érzelmű író a szatíra fegyverével küzd a háborúra uszító szovinizta elvakultság ellen.

Az ország fasiszta iga alóli felszabadulása után azonnal a kommunista írókhoz csatlakozik s tagja lesz a Román Kommunista Pártnak. Cselekvően részt vesz az új, szocialista-realista hazai irodalom megteremtésében. A Falvak Népe főszerkesztője és az Utunk alapító tagja lesz.

Sohasem lankadó szenvedéllyel minden alkotó erejét a szocializmus és a béke szolgálatába állítja. Becsülettel teljesíti feladatát, élénk publicisztikail és közéleti tevékenységet fejt ki a hozzájárul a dolgozóknak a szocialista hazafiság szellemében való neveléséhez, a román nép és a nemzet kisebbségek testvériségének megszilárdításához. A tehetséges író művészi tökélyvel ábrázolja a felszabadult hazát lendületes átalakulást. Az országban és külföldön ismert Szél furatlan nem indul

és fiatal szívvel című regényéért állami díjjal tüntették ki.

Irói és közéleti munkásságáért a Román Népköztársaság számos érdemrendjével tüntették ki. Kolozsvár tartományi dolgozó újra és újra néptanácsai képviselőjükké választják. Az RNK Országos Békévédelmi Bizottságának tagja s tevékenységéért a Béke Világánács 1959-ben díszoklevéllel fejezi ki elismerését.

1957-ben az IMSZ Központi Vezetősége magyar nyelvű gyermeklapjának, a Napsugárnak főszerkesztői tisztségével bízzák meg.

E sokoldalú irodalmi és társadalmi munka közepette hullott ki kezéből a toll. Szeretett elvtársunk, Asztalos István, koral halála mely fájdalommal tölti el bennünket. Mardandó életművéért, elverszűsgéért és a munkásosztály ügye iránti hűségéért, meleg humanizmusáért a Román Népköztársaság íróinak legkiválóbbjait között őrizzük meg emlékét.

A ROMÁN NÉPKÖZTÁRSASÁG ÍRÓSZÖVETSÉGE

AZ IMSZ KÖZPONTI VEZETŐSÉGE

A KOLOSZVÁR TARTOMÁNYI NÉPTANÁCS VEGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA

Világosról írja levelezőnk:

Serény munka folyik...

A világiós állami gazdaságban a munkások, technikusok és mérnökök minden erejüket, tudásukat latba vetve törekednek az RMP KV 1959 december 3-5-i plenáris ülésének határozataiból eredő feladatok valóra váltására. A gazdaság dol-

gozóinak célja, minél nagyobb terméshozam elérésével hozzájárulni az állami központosított gabonafeldolgozóhoz, valamint a városi dolgozóknak mezőgazdasági és állati termékkel való ellátásához. Ugyanakkor igyekeznek az önköltségi árat csökkenteni.

Emnek érdekében az állami gazdaság vezetősége, a pártalapszervezet bürojának irányításával nagy figyelmet fordított a munka megszervezésére. A gépműhely dolgozó példaként határold előtt befejezték a tavaszi mezőgazdasági kampányhoz szükséges gépek javítását. Előkészítették és megkezdtek a kombájnok, aratógépek és más mezőgazdasági gépek javítását is, amelyek a kalászos gabona betakarításához szükségesek.

Emeltesse méltó az is, hogy Rusu Sofron nemcsak a kollektív gazdaságban dolgozik szorgalmasan, hanem odahaza is. Így például a 0,30 hektár háztáji veteményes kertjében minden évben koral káposztát, karalábót, uborkát és egyéb zöldségféléket termel. Az elmúlt évben zöldségféléjét szerződés útján áta át az államnak.

Badescu Stefan

Duma Anton és Jigovan Petru érdemeinek díszesetét.

Egy szorgalmas kollektivistája háztáján

Ha valaki Rusu Sofron világiós kollektivistáról érdeklődik, ezt a választ kapja: Jó gazdálkodó és szorgalmas kollektivistája. Ez így is van. Rusu Sofron az elmúlt évben 536 munkanapességet teljesített a kollektív gazdaságban. Munkájának gyümölcseként ma tele van a padlás, a pince és a kamra. Az 536 munkanapességet több, mint 2300 kiló búzát, 3500 kiló kukoricát, 260 liter bort, 46 kiló cukrot és egyéb terméket vitt haza. Ezenkívül pénzben 4000 lej kapott.

Emeltesse méltó az is, hogy Rusu Sofron nemcsak a kollektív gazdaságban dolgozik szorgalmasan, hanem odahaza is. Így például a 0,30 hektár háztáji veteményes kertjében minden évben koral káposztát, karalábót, uborkát és egyéb zöldségféléket termel. Az elmúlt évben zöldségféléjét szerződés útján áta át az államnak.

Badescu Stefan

A hét filmjei

A tartományi mozivállalat közli filmszínházainak alábbi műsorát: DÓZSA GYÖRGY filmszínház: A tenger hőskölménye (szélesvásznú). NICO-LAB BALCESCU filmszínház: Mostohaanya. HERBAK JANOS filmszínház: Filmfesztivál a nemzetközi napon tiszteletére: Hóvirágnyláskor. I. L. CARAGIALE filmszínház: Bogáncs. IFJUSÁGI filmszínház: Apám, a színművész. PROGRESUL

Az MTTE közli

hogy az első és másodfoku szabási és varrási tanfolyam befejeztével ez év április elsőjén újabb tanfolyam kezdődik, amelynek időtartama három hónap.

Felvilágosítást nyújtanak naponta 9 és 14 óra között a tanfolyam székelyén, a T. Vladimirescu utca 22 szám alatt. Ugyanitt az érdeklődők kérhetik felvételüket a tanfolyamra.

Az Aradi Tartományi Múzeum

1848-1849 forradalmi múzeuma, képzőművészeti osztálya, régészeti osztálya, valamint a Szocializmus építése című kiállítás kedden, pénteken és vasárnap délelőtt 10-1 és délután 4-7 óra között tekinthető meg.

A „PRECIZIA” kisipari termelőszövetkezet rádió részlegel a következő helyeken működnek:

1. Eminescu utca 10 szám
2. Avram Iancu tér 17 szám
3. Köztársaság utja 42 szám
4. Mărășești utca 9 szám
5. Ujarad, Karl Marx utca 59 szám

Vállaljuk rádiók, magnetofonok stb. szakszertő javítását

Ma még vásárolhat

PRONO-EXPRESS

szelvényt

Holnap a húzás napja!

Az indiai sajtó N. Sz. Hruscsov ázsiai látogatásáról

DELHI. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti. Az indiai közvélemény az általános béke ügyéhez és az ázsiai országok gazdasági fejlesztéséhez való jelentős hozzájárulásnak tartja N. Sz. Hruscsovot, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének ázsiai látogatását.

N. Sz. Hruscsov ázsiai látogatására — írja a „National Herald” című indiai lap — a magasszintű értekezlet előtt került sor és főcélja a békemoz-

galom, a nukleáris fegyverek megszüntetése, a lezárás és a német kérdés megoldásáért folyó mozgalom megerősítése volt.

Elmondható, — írja a továbbiban a lap —, hogy N. Sz. Hruscsov, mint kombattív marxista-leninista, megemlítette a versenyen alapuló békés egymás mellett élés néhány megnyilvánulási formáját. Ha ez propagandának nevezhető, akkor ez a békés jellegű szov-

jet célkitűzések propagandája.

Miután hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió 22 országnak nyújt segítségét 383 különböző iparvállalat felépítéséhez, a National Herald azt írja, hogy „a szovjet segélyt nem fogyasztási cikkek formájában nyújtják, a szovjet segítséget nem teszik függővé politikai és katonai feltételektől. Rendkívül előnyös feltételek között nyújtják a segélyt és semmilyen kísérlet nem történik arra, hogy aláaknázzák a blokkokhoz való nem csatlakozás politikáját. A Nyugat nem tud, mit válaszoljon erre és a szovjet célkitűzések felelősen állnak minden győ-nakvásnak.

Befejezésül a lap rámutat arra, N. Sz. Hruscsov látogatásának sikerét igazolja az is, hogy „támogatta az ázsiai országok arra irányuló törekvét, hogy iparosításon alapuló magas fejlettségű gazdaságot teremtsenek... N. Sz. Hruscsov látogatása nemcsak a Szovjetunió és az ázsiai országok közötti megértés megerősítését

szempontjából fontos, hanem igen jelentős az egész világ-béke szempontjából is”.

Az Arlatana című lap egyik vezető cikkében hangsúlyozza, „hogy rendkívül nagy jelentőségű a szovjet miniszterelnöknek az általános és teljes leszerelésre vonatkozó véleménye, melyet Kalkuttában ismertetett. N. Sz. Hruscsov azután fejtegette ki erre vonatkozó véleményét, miután az indiai, burmai, indonéziai államférfiakkal megvizsgálta a nemzetközi kérdéseket. És mivel a három ország szempontjait az ázsiai országok többségével szempon-

talnak tekintik, Hruscsov természetesen tudatában van annak, hogy véleményével egyet ért nemcsak India, Burma és Indonézia, hanem az ázsiai országok többsége is”.

Befejezésül az indiai lap ezt írja: „Ilyen feltételek között teljesen természetes, hogy az atomkorszakban csakis a leszerelés és a békés együttélés biztosíthatja a békét, a boldogságot és az előrehaladást az egész világban”.

E. Fajon tiltakozó távirata

Etienne Fajon, a l'Humanité igazgatója táviratot küldött Athenéből az Avgi című lapnak, amelyben ismételtlen kifejezi szolidaritását a bírósági üldözöttségnek alávetett görög hazafiakkal.

Biztosítjuk újsgotok bátor vezetőit, M. Glezcsit és L. Kerkoszit, — hangzik a távirat — teljes együttérzésünkről. Kérjük felmentésüket. Tiltakozunk a sajtószabadság ellen elkövetett újabb merénylet ellen.

Ghana ünnepe

Március 6-án volt három éve annak, hogy az afrikai kontinens térképén új, független állam jelent meg — Ghana. Ez volt a fekete kontinens első állama, amely a második világháború után kivívta függetlenségét. Az Aranypart elnevezésű angol gyarmat területén született állam a nemzeti felszabadító mozgalom feltartóztatásával lendülettel ékecszóló bizonyította.

Azóta Afrika térképén új független államok jelentek meg, mások még ebben az évben elnyerik szabadságukat. Noha számos nehézséget kell leküzdeniük, a fiatal afrikai országok, köztük Ghana is, arra törekednek, hogy megszilárdítsák oly sok áldozattal kivívott függetlenségüket, felszámolják az eddigi súlyos gazdasági elmaradást és ráleljenek a haladás útjára. Külpolitikai téren ezek az államok a békés együttélés elvét tartják szem előtt. Politikájuk hazánk és valamennyi szocialista állam rokonszenvét és támogatását élvez.

Tiltakozó mozgalom a Franco-terror ellen

MADRID. (Agerpres).

Az elmúlt hetek során Franco Spanyolországában több, mint 400 hazafit tartóztattak le. Ez a szám azonban a valóságban minden bizonnyal nagyobb, mert a spanyol főváros sajtója és rádiója — amint a Reuter hírügynökség is megjegyzi — igyekszik eltagadni a letartóztatottak tényleges számát. Tény az, hogy a különböző politikai meggyőződésű spanyolokat „szubverzív tevékenység” címén helyezték vád alá. A spanyol hatóságok, akárcsak a hitleristák, amikor 1933-ban a Reichstag felgyújtásának provokációs ürügyén indítottak offenzívát a német hazafiak ellen, durva hamisításokhoz folyamodtak. Madridban ugyanis az utóbbi időben bomba robbant a városháza előtt, és a fallangista székház előtt. A rendőrség később fel nem robbant bombákat „fedezett fel” — egyet a világhírű Prado muzeumban. Franco nagysietve kijelentette, hogy mindezért „a kommuniszták terhelik a felelősséget”. Nyilvánvaló, — s ezt a nyu-

gati sajtó is alátámasztja —, Franco-nak ürügyre van szüksége ahhoz, hogy tovább fokozhassa a terror a kommunista párt ellen.

PARIZS. (Agerpres).

A France Observateur című francia hetilap cikket közöl a Franco rendszer újabb megtörtént intézkedéseiről. A lap megjegyzi, hogy a polgárháború óta nem történtek oly nagyarányú letartóztatások, mint az utóbbi időben. Barcelonában, Santanderben, San-Sebastianban, Madridban és más spanyol nagyvárosokban a rendőrség tömegesen tartóztalt le munkásokat, diákokat, értelmiségieket, akiknek aztán nyomuk vesztett.

Az Express című lap szerint Sevillában, Barcelonában, Madridban munkástüntetések voltak. Madridban pedig a szakszervezetek székháza előtt 4000 munkás követelt bérérmelést és tiltakozott a munkanélküliség ellen.

A rendőri önkény azonban nemcsak a munkásokat súlytja, hanem azokat az értelmiségieket is, akik nem illeszkedtek be Franco rendszerébe.

A szovjet miniszterelnök beszéde a luzsnyiki sportpalotában

(Folytatás a 3-ik oldalról)

N. Sz. Hruscsov megjegyezte, hogy egyetlen állam sem fejlesztheti sikerrel gazdaságát a nemzetközi népi nagytömegek, gyárak, kombinátok nélkül. A nehézipar képezi az ország erejét, az ország függetlenségének alapját. A szovjet kormányfő hozzátette, hogy Indiának számos új üzemet építettek majd, amelyeknek megteremtésében szovjet mérnökök, technikusok és munkások is a legtevékenyebb módon részt fognak venni. A korábban nyújtott hitelek kiegészítéséül a Szovjetunió további másfél milliárd rubel hitelt nyújt Indiának.

Azok a megbeszélések, amelyek Nehru urral folytattam Kalkuttában, ismételtlen azt bizonyították, hogy a szovjet kormány külpolitikai irányvonala, békeharcon és a népek békéjért folytatott erőfeszítésének kellő megértése talán az Indiában, mint ahogyan mi is tiszteltetl viseltünk az Indiai Köztársaság békepolitikájára iránt.

N. Sz. Hruscsov megelégedését fejezte ki afelé, hogy Desavaharal Nehru elfogadta a meghívást a látogatást tesz a Szovjetunióban.

Nézetünk szerint — mondotta N. Sz. Hruscsov a továbbiakban — kétnapos burmai látogatásunk igen hasznos volt a szovjet-burmai kapcsolatokat továbbfejlesztése szempontjából. A szovjet kormányfő kijelentette, hogy hasznosak voltak azok a megbeszélések, amelyek U Win Maung-gal, a Burmai Unió elnökével folytattak. Szintén nagyon jó benyomást keltettek azok a megbeszélések, amelyeket Ne Win burmai miniszterelnökkel folytattunk.

Az őszinte megelégedés érésével hagyjuk el Rangont, mert újabb meggyőződdtünk arról, hogy a Szovjetunió és Burma kapcsolatát jó úton haladnak. Egyetértünk a békeharca és a kolonializmus elleni harc fő kérdésében. Célkitűzéseink megerősödnek.

N. Sz. Hruscsov a továbbiakban kiemelte, hogy Afganisztánban szintén rendkívül hasznos megbeszéléseket folytatott Muhammad Zahir Sah királlyal, Muhammad Daud miniszterelnökkel és más államférfiakkal. Ezek a megbeszélések az őszinte megértés és szívélyesség légkörében folytak le s előmozdították az országaink baráti együttműködésének további erősítését, valamint a közel- és távol-keleti béke megszilárdítását.

A látogatás idején éppúgy, mint az Afganisztán királlyal és miniszterelnökével lefolyt előző találkozások során semmiféle nézeteltérés sem merült fel a nemzetközi helyzet megítélés tekintetében.

Afganisztán királyi kormány helyesli a Szovjetunió békeszerződés politikáját, mint ahogy a Szovjetunió is megérti és tiszteltben tartja Afganisztán semlegességét és a katonai tömbökkel való távolmaradást politikáját. Afganisztán mindig számíthat a Szovjetunió baráti támogatására a nemzeti erők egyesítéséért és megszilárdításáért, a gazdaság és kultúra fellendítéséért folytatott harcában.

A pastunisztáni kérdéssel kapcsolatban, amely különösen foglalkoztatja Afganisztánt, N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta:

a Szovjetunió jogosnak tartja Afganisztánban azt a követelést, hogy lehetőséget adjanak a pastunisztáni népek akarata kinyilvánítására szabad népszavazás útján, hogy maga határozza meg, a pakisztáni állam határai között akar-e maradni, új független államot akar-e létesíteni, vagy Afganisztánhoz akar-e csatlakozni.

EZ A KÖVETELÉS TELJESBEN JOGOS ÉS ÖSSZHANGBAN ÁLL AZ ENSZ-ALAPOK-MÁNNYAL. EBEN A KÉRDÉSBEN — MONDOTTA N. SZ. HRUSCVOV —, A PASTUNISZTÁNI NÉP ÖLDALÁN, AFGANISZTÁN ÖLDALÁN ÁLLUNK.

Meg vagyunk győződve arról, hogy előbb vagy utóbb diadalmasodik a józan ész, s ez a vita, amely ma nyugtalanságot kelt, békés úton oldódik meg a pastunisztáni nép javára, a béke javára. A Szovjetunió állásfoglalása a pastunisztáni kérdésben a lenini nemzeti politikán alapul, amely azt hirdeti, hogy minden népek joga van az önrendelkezésre és a nemzeti kérdéseket a nép akaratának megfelelően kell megoldani.

A Szovjetunió — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov —, amikor segítséget nyújt a gyarmati rabslásból felszabadult népeknek, ezt önzetlennel teszi, s önzetlennel óhajtja, hogy ezek a népek felszámolják gazdasági elmaradottságukat. Ezek az országok, ha megerősödnek, meg előkezdhetik a béke védelmének ügyét.

A szovjet kormányfő hangsúlyozta, hogy Indiában, Burmában, Indonéziában és Afganisztánban tett látogatása ismételtlen kidomorította a Szovjetunió népeinek és a Kelet népeinek a békés egymás mellett élésen alapuló egyre szorosabb barátságát, közös elhatározásukat, hogy kilendjen a nemzetközi feszültség további enyhítéséért, a béke megszilárdításáért.

Komoly, nagyjelentőségű tárgyalások előtt állunk — mondotta N. Sz. Hruscsov —. Előbb a francia államfővel, de Gaulle elnökkel, majd valamely később az USA, Anglia és Franciaország államfőivel fogunk tárgyalni.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió azzal a szilárd elhatározással vesz részt ezeken a tárgyalásokon, hogy a többi állammal együtt keresse a nemzetközi feszültség további enyhítésének, a vitás kérdések békés rendezésének útját.

Mi mindent megtettünk és megteszünk annak érdekében, hogy kedvező légkört teremtsünk az előkövetkezendő tárgyalások számára. Biztosítani akarjuk a sorra kerülő találkozók sikerét. És ha nyugati partnereink is ugyanezzel a szándékkal jönnek el a tárgyalásokra, remélhetjük, hogy a kormányfői találkozó siker koronázza majd.

A jelen pillanatban a legfontosabb, hogy egyetlen állam se legyen olyan lépéseket, amelyek komplikálhatnák a helyzetet. Reméljük és elvárjuk, hogy a nyugati hatalmak, ha őszintén óhajtnak a sikert, nem okoznak újabb nehézségeket és maguk is hozzájárulnak ahhoz, hogy a közel távoli jövő eredményre vezessenek.

(Fordította: Balogh József)

A francia nép köszönik a magyar vendége fogadására

Halló Moszkva! Itt Parisban — beüzlöm: Paix (béké), Amitié (barátság), Réception (fogadás), Itinéraire (utvonala), Symphonie (rokonszeny.)

(Megjelent a l'Humanité-ben)



Jurij Csaplignin, a szovjet tárcs egyik közismert művelőjének alább közölt írása a PRAVDA-ban jelent meg.

Von Eckardt ragyogó karrierje azzal kezdődött, hogy filmscenáriumot írt. A forgatókönyv alapján készített művet „Fel a fejfel, Johann” címmel játszották a filmszínházak.

Alkotásában dicsőítette a német oktatási intézményekben virágzó „kiképzést” és színesen ábrázolta, hogyan születnek a „fűhrei egyéniségek”.

A fasizta mecénások jóindulatlan fogadták a törekvő Eckardt irrományát. Leereszkedően két ujjal kezelték vele és biztatták:

— Igyekezzék fiatalember, igyekezzék!

— Fel a fejfel, Eckardt — veregette meg saját vállát a náci tintanyaló és igyekezni kezdett.

Majd felfalta tekintetével főnökét. A nagyfunkcióú hitleristának még a gondolatait is elste. Az öröngő kaplár martatódásainak olyan filmekre volt szüksége, amelyek a Vöröshadsereget gyalázzák. A készséges forgatókönyvíró von Eckardt, aki az „ahogy óhajtna” elv alapján dolgozott, öszszefecelt a piszkos, rágalma-zó scenáriumot.

Személyére hamarosan Göbbels is felfigyelt. Az Eckardt forgatókönyve alapján megrendezett „Elbocsátás” című film Göbbelst a csapás propagandá miniszter is elragadtatta. Még nem volt filmtűz, amely olyan maradéktalanul juttatta volna kifejezésre a fasizták politikai nézetét. Göbbels így

Egy Göbbels-tanítvány karrierje

Írta: JURIJ CSAPLIGIN

nyilatkozott róla: „Ez a film állampolitikai szempontból különösen értékes a nemzet számára”. Az „Elbocsátás” scenáriumáért Eckardtot kitüntették. A fasizta udvari forgatókönyvíró irodalmi-lakálj dícsősége ténypontját élte, amikor kellettlen-váratlanul nagy szerencsétlenség szakadt a nyakába. Porbaomlott a hitlerista uralom. A csapás jövevénygyilkos lett. Eckardt fűhrei lelkülete nagy megrázkódtatásokon esett át. De amit figyelmeztetésben szemügyre vette, hogy mi is megy végbe tulajdonképpen az adenaerli Nyugat-Németországban, Göbbels hűségese tanítványa derűlátóan biztatni kezdte saját magát: „Fel a fejfel Eckardt”.

Nem tévedett. A fasizta cseppirágó pályafutása nem ért véget. Ellenkezőleg. Olyan megtiszteltetésben részesült, amelyről azelőtt álmodni sem mert. Felekezmergette magát Göbbels elvárult karosszékebe. Napjainkban von Eckardt Nyugat-Németország kormányának „propaganda miniszterét” vezeti.

És most szintén Irigylésre méltóan törekszik. Nyugat-Németország ural nem sajnálják a milliókat attól az intézménytől, amelyet a porbasújtott fűhrei személnék nagytapasztalatu propagandája vezet. Évrol-évre gyarapszik a befektetés.

1949-ben a sajtó- és információ hivatal költségvetése 879.000 márka volt. Most ez a hivatal és a különböző miniszteriumok propaganda célokra évente körülbelül 80 millió márkát költenek.

A „harmadik birodalom” óda-faragója, a dus életörökű örvendő von Eckardt ur ellenőrz a többi miniszterium propaganda-tevékenységét is. És nemcsak a propaganda-tevékenységét. Ha a hitlerizmus idején Eckardt a kémekkel csupán a műveiben rendelkezett, amikdön filmjét detektív epizódokkal akarta feleleveníteni, úgy most hivatalának a gyászos hírveret szerzett Gehlen-kémroda is neki van alárendelve.

A kancellár von Eckardtra bízta a csuszó-mászó sajtó pénz-elérésé szánt különleges alapkezelését is. A miniszteriumok tetemes mennyiségben adnak ki, von Eckardt főnöki ellenőrzése alatt szovjetellenes irodalmat, mint például az „Utmutató a szovjet ideológia tanulmányozására”. A szovjet megszállási övezet” és más hasznosul kiadványokat. A militarista forgatókönyvek, szindarabok és regények szerzői a legteljesebb mértékben számíthatnak nála pénzmagra. Herr von Eckardt most maga is mecénás lett. Elzárta őt a két újat nyújtja kéztögrásra a ro-

konlekkékként fellépett törekvő bértollnokoknak. Ő ellenőrzli most a színházat és a rádiót, nemkülönben a Keleti Kollégiumot is, amelyben „neves szovjet szakértők” — jobban mondva a szovjetellenes rágalma-k szaktörli tevékenykednek.

A Bonner Korrespondent című nyugat-német kiadvány arról ír, hogy a hivatalos bonni propaganda, amelyet a nagytapasztalatu Göbbels-tanítvány irányít, leplezetlenül a „Berlin megér egy habort” jelszó alatt folyik.

Herr Eckardt most olyan szözlő férfiú lett, hogy aligha vállalná el egy forgatókönyv megírását. De az is elég, ha csak egyszerűen elmeséli életétörténetét és máris kész a film a törtéte fasizta propagandista pályafutásáról. És nem lebecsülendő előnye is van: e film számára felesleges új szereplőket keresgélj, hiszen a fasizták kénál vannak, Eckardt barátai, a nációk újból hatalmas vannak. Igaz ugyan, Göbbels már nincs az élők sorában, de vajon maga Eckardt nem bizonyította be, hogy a hitlerista propaganda-miniszter ügyének továbbfolytatója? Az imperializmus és a revansizmus mérgével kereskedik, nagyhangon új háborúról rikoltozik. A fűhrei hajdani tanítványainak már nincs szükségük a bátorító biztatásra: „Fel a fejfel, Johann!” Ők már így is túlságosan magásra emelték fejüket. És ezek a fejekre bőségesen hull az aranyeső.

(Fordította: Balogh József)

Hírek a nők életéből

PEKING

A kínai nők, akik teljesen egyenrujuk a férfiakkal, jelentős szerepet töltenek be a szocializmus építésében. A kínai nők többsége az iparban, a kereskedelemben, az oktatásban és számos más tevékenységi ágban dolgoznak. A házimunkát végző nők 40-60 százalékát bevonták a különféle társadalmi tevékenységekbe. Több, mint 500.000 munkánőt tüntettek ki elmunkás címmel.

BERLIN

A Nemzetközi Nőnap 50. évfordulója alkalmából Halleben

A külföldnek nyújtott amerikai „segély”

Február elején Eisenhower elnök az Egyesült Államok kongresszusa elé terjesztette az 1960-61 pénzügyi évről szóló „a kölcsönös biztonság biztosításáért” elnevezésű új amerikai programot, amely a külföldnek nyújtandó katonai és gazdasági segélyre vonatkozik. Az amerikai sajtó jóslata szerint a program élénk vitákat kelt majd, ami — jeleget figyelembe véve — nem is csodálatra méltó. Valóban, a külföldnek nyújtott segélyprogram — amely majdnem kizárólag az amerikai kormány militarista politikáját szolgálja — minden évben kiváltja az amerikai adófizetők elégedetlenségét.

A választók az előző években is elutasították tiltakozásaikkal az amerikai kongresszus tagjait és követelték a segélyre előirányzott hatalmas összegek csökkentését. A kongresszus tagjainak ebben az évben, a választások évében, még inkább figyelembe kell venniük a tiltakozásokat. Megjegyzendő az is, hogy ebben az évben Eisenhower elnök üzenete a segély több, mint 250 millió dolláros jelentős mértékű növelését irányozza elő az elmúlt évhez viszonyítva. Az amerikai kormánykörök — amelyeket mélyregheten aggaszt a Szovjetunió által a gyengén fejlett országoknak nyújtott sokoldalú gazdasági segítség valamennyi országban keltett visszhangja — szorgalmazták a segélyre fordított teljes összeg jóhánagyumíniszter a képviselőház külügyi bizottságában az amerikai program védelmében tartott beszédében hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió fokozza a külföldi országoknak nyújtott gazdasági segélyt. Elismerte: a segélyt az jellemzi, hogy támogatást nyújt azon tervek megvalósításában, amelyekben maguk a gyengén fejlett országok érdekeltek. Az Egyesült Államoknak — mondotta Herter — választás elé kell állítania a gyengén fejlett országokat. De milyen alternatíva ez — fejtette ki a kérdést Walter Lippmann, a New York Herald Tribune kommentátora, majd rámutat arra: „A kölcsönös biztonság biztosítása” tervének fő jellegzetessége, hogy katonai segélyt nyújt a talvni, délvietnámi és sok más katonai klikknek”.

A gyengén fejlett országokban — állítja Lippmann — a hadsereg az, amely a kormányokat létrehozta, vagy megdönti. Eppen ezért az a véleménye, hogy az amerikai segély fő célkitűzése nem annyira a gazdaság, mint inkább ezeknek az országoknak a katonai ereje kell, hogy legyen. Természetesen olyan hadseregekről van szó, amelyeket kormányok a Pentagon szolgálatába állítanak.

Nyilvánvaló, hogy mindennek semmi köze az olyan segélyhez, amely elősegíti a gyengén fejlett országok gazdasági fejlődését és függetlenségének megerősítését. Ezt a tényt kénytelenek mindinkább elismerni az Egyesült Államok államférfiai és közéleti személyiségei is, akik aggodalmukat fejezik ki afelett, hogy az amerikai segély egyáltalán nem járul hozzá ahhoz, hogy az USA új barátokká tegyen szert a gyengén fejlett országok között.

Az amerikai kongresszusban mind több bírálat hangzik el. John Sparkman szenátor a szenátus külügyi bizottságának tagja kijelentette, hogy a kongresszus csökkenteni fogja a kért összeget. Ugyanezt jelentette ki Otto Passman, a külföldnek nyújtott segélyprogram befektetési albizottságának elnöke, valamint a kongresszus más tagjai, akik azt állították, hogy a kért pénzalapok „tulzatosak és nem reálisak”. „Az idegen államok megsegélyezése kérdésének honpolgári bizottsága” elnevezésű amerikai szervezet felhívta a figyelmet arra, hogy az amerikai segélyprogramok, amelyek több milliárd dollárt emésztettek fel, nem értek el céljukat. Ennek a szervezetnek egyik jelentése azt is állította, hogy a segélyprogram „álmok kísérelt olyan idegen államok odaadásának a megvásárlása”, amelyekről feltételezik, hogy azt áruba bocsátják... A segélyprogram majdnem 15 évi alkalmazása után valószínűleg a világ leggyűlöltebb állama lettünk”. Világos, hogy az amerikai segélyprogrammal álcázott militarizmus és újgyarmati rendszer nem vonzó „alternatíva” azoknak az országoknak a számára, amelyeknek ezt a segélyt nyújtják, ha összehasonlítjuk a Szovjetunió és a többi szocialista ország által nyújtott önzetlen, semmilyen politikai és katonai feltételhez nem kötött gazdasági segítséggel.